

# 노인 농부 시장 영양 프로그램 참가자의 권리 및 책임

노인 농부 시장 영양 프로그램(Senior Farmers Market Nutrition Program: SFMNP)은 저소득 노인들의 건강과 영양 상태를 향상시키기 위해 신선한 과일과 야채를 제공합니다. 또는 농부 시장과 길가 매점 사용을 증가시키면서 지역 농업도 지원합니다. 프로그램 자금의 일부는 미국 농무부(USDA)가 제공합니다.

## 귀하의 권리

**SFMNP 신청자/참가자로서 귀하는 다음과 같은 권리를 갖고 있습니다.**

- 귀하는 위엄과 존중으로 차별 없는 대우를 받을 자격이 있습니다.
- 해당 자격이 없을 경우, 신청한 후 15일 안에 서면으로 통지를 받게 됩니다.
- 잘못된 결정이라고 여길 경우, 무자격 결정 청원을 제기할 수 있습니다.
- 귀하가 제공한 정보를 공유해달라는 요청이 없는 이상 절대로 공개하지 않습니다.
- 공정한 대우를 못 받았다고 느낄 경우, 불평을 제기할 수 있습니다.
- 받게 되는 수당을 어떻게 또는 어디서 사용할 수 있는지에 대한 명백한 설명서를 받게 됩니다.
- 또 받을 수 있는 기타 서비스에 대한 정보도 받게 될 것입니다. 귀하의 지역에서 노인들이 받을 수 있는 기타 서비스에 대한 정보를 원한다면, 노인 정보 및 보조(Senior Information & Assistance)로 문의하십시오.

## 귀하의 책임

**SFMNP 신청자/참가자로서 귀하는 다음과 같은 책임을 갖고 있습니다.**

- 귀하는 해당 자격을 판단할 수 있도록 최대한 노력하여 정확한 정보를 제공해야 합니다.
- 거짓말을 하거나 의도적으로 사실을 숨길 경우, 받았던 혜택을 갚거나 법적인 처벌을 받게 될 수도 있습니다.
- 한 시점에 혜택을 한 번 이상 또는 여러 배급 장소에서 받으려고 할 경우, 프로그램 혜택을 더 이상 받을 수가 없게 됩니다.
- 프로그램을 통해 받는 신선한 과일과 야채를 직접 섭취해야 합니다.
- 그리고 받는 수당을 잘 보호해야 합니다. 수당을 분실하거나 도난당한 경우, 귀하의 수당을 발급한 기관에 신고하십시오. 분실 또는 도난 수당 카드는 발급 기관에서 교체할 수 있습니다.
- 공인된 농부 시장에서 6월 1일에서 10월 31일 사이에 수당을 이용해야 합니다.
- 이 프로그램의 자금은 제한되어 있으며 떨어질 때까지 선착순으로 주어진다 것을 알아야 합니다.

연방 민권법 및 미국 농무부(U.S. Department of Agriculture, USDA) 민권 규정 및 정책에 따라 USDA 와 그 기관, 사무실, 직원, USDA 프로그램에 참여하거나 수행하는 기관은 인종, 피부색, 출신 국적, 성별, 장애, 연령, 시민권 활동 경력에 대한 보복을 이유로 한 차별이 금지됩니다.

프로그램 정보를 얻기 위해 대체 수단(예: 브레이유 점자, 큰 인쇄 매체, 음성 테이프, 미국 수화 등)을 필요로 하는 장애인도 혜택을 신청할 수 있는 기관(주 또는 지역)에 문의해야 합니다. 청각 장애나 난청, 언어 장애가 있는 개인은 연방 교환 서비스(Federal Relay Service) (800) 877-8339 를 통해 USDA 에 연락할 수 있습니다. 또한 프로그램 정보를 영어가 아닌 다른 언어로도 이용할 수 있습니다.

프로그램 차별 불만을 제기하시려면 온라인 상에서 확인할 수 있는 [USDA Program Discrimination Complaint Form\(프로그램 차별 불만 제기 양식\)](#), (AD-3027)을 작성하십시오. <https://www.usda.gov/oascr/how-to-file-a-program-discrimination-complaint>, 그리고 USDA 사무소에서 작성하시거나 USDA 로 서신을 보내시고 양식에 요청된 모든 정보를 제공해주십시오. 불만 제기 사본을 신청하시려면 (866) 632-9992 에 전화해주십시오. 작성된 양식이나 서신은 USDA 에 제출해주십시오.

- (1) 우편: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) 팩스: (202) 690-7442; 또는
- (3) 이메일: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).

본 기관은 평등한 기회를 제공합니다.